



SESIÓN EXTRAORDINARIA 132-2003

Acto de Sesión Extraordinaria celebrada por la Corporación Municipal del Cantón de Heredia, a las dieciocho horas cuarenta y cinco minutos del día jueves 27 de noviembre del 2003, en el Salón de Sesiones "Alfredo González Flores".

REGIDORES PROPIETARIOS

Prof. VÍCTOR ALFARO Ulate PRESIDENTE MUNICIPAL

Señor	Elí Gerardo Jiménez Arias
Señor	José Francisco Garita Vélchez
Señora	Adriana Aguilar Sánchez
Señor	Nelson Rivas Solís
Señor	Juan Carlos Piedra Guzmán

REGIDORES SUPLENTES

Señora	Maribel Quesada Fonseca
--------	-------------------------

SÍNDICOS PROPIETARIOS

Señora	Hilda María Barquero Vagas	Distrito Primero
Señor	Vinicio Vargas Moreira	Distrito Segundo
Señor	Albino Esquivel Vargas	Distrito Tercero

SÍNDICOS SUPLENTES

Señor	Carlos Celín Lépiz Chacón	Síndico Suplente
Señora	Mayra Mora Montoya	Distrito Cuarto

ALCALDE MUNICIPAL

Señor	MSc. Javier Carvajal Molina
-------	-----------------------------

SECRETARIA CONCEJO

Señora	MSc. Flory Álvarez Rodríguez
--------	------------------------------

REGIDORES Y SÍNDICOS AUSENTES

Señora	Ana Beatriz Rojas Avilés	Regidora Propietaria
Señora	Lillian González González	Regidora Propietaria
Señora	Luz Marina Ocampo Alfaro	Regidora Propietaria
Señor	Luis Fernando Rodríguez Bolaños	Regidor Suplente
Señor	Álvaro Juan Rodríguez Segura	Regidor Suplente
Señora	María Elizabeth Garro Fernández	Regidora Suplente
Señora	Hilda Marta Murillo Chacón	Regidora Suplente
Señora	María del Carmen Álvarez Bogantes	Regidora Suplente
Señor	Juan Carlos Rodríguez Arce	Regidor Suplente
Señora	Priscilla Salas Salguero	Regidora Suplente
Señor	José Alberto Calderón Uriarte	Síndico Propietario
Señor	Rafael Barboza Tenorio	Síndico Propietario
Señora	María Magda Quirós Picado	Síndica Suplente
Señora	Mayra Mayela Salas Arias	Síndica Suplente
Señora	Guiselle Mora Padilla	Síndica Suplente

ARTICULO I: Saludo a Nuestra Señora La Inmaculada Concepción, Patrona de esta Municipalidad.

ARTÍCULO II: INFORME VISITA A NICARAGUA – CONVENIO HERMANDAD CON LA CIUDAD DE MANAGUA Y PROYECTO DE VIVIENDA GUARARÍ.

- **A continuación el Sr. Alcalde Municipal** brinda un saludo al Concejo Municipal y realiza una pequeña explicación del viaje que realizó la comitiva a Nicaragua.

ANTECEDENTES DEL VIAJE A NICARAGUA

Desalojan asentamiento de familias nicaragüenses en Heredia

La policía costarricense desalojó este martes un asentamiento en que habitaban unas 300 familias, la mayoría de ellas provenientes de Nicaragua, desde hace unos 10 años y de manera ilegal. "La Municipalidad emitió la orden de desalojo pues ya eran muchos los problemas causados por este precario", explicó Gustavo Mora de la municipalidad de Heredia. Señaló que un 95% de los habitantes del sitio son nicaragüenses.

La acción estuvo a cargo de unos 100 agentes de policía, así como operarios de maquinaria pesada que se encargó de destruir los ranchos y sacar los escombros del lugar. El asentamiento denominado La Unión era uno de los más grandes en la zona metropolitana del país y se ubicaba en La Aurora de Heredia, a unos 20 kilómetros noroeste de la capital. "Ahora nos toca vivir debajo de los palos", lamentó la nicaragüense Juan Francisca Paramo. Los desalojados, entre ellos mujeres y niños, no opusieron resistencia a la medida.

Visita del Presidente de Nicaragua Enrique Bolaños a Costa Rica

Los presidentes Enrique Bolaños de Nicaragua y Abel Pacheco de Costa Rica, se reunieron en Casa Presidencial. En la gráfica junto al Canciller, Roberto Tovar.

La visita

El presidente Bolaños Geyer, vino en una visita oficial al país, lo acompañaron su esposa Lila Abunza, el presidente de la Asamblea Nacional, Jaime Cuadra y el vicecanciller, Salvador Stadthagen. Además como parte de su comitiva lo acompañan los ministros de Gobernación, Fomento, Industria y Comercio; Transporte e Infraestructura; Medio Ambiente y Recursos Naturales y tres secretarios con rango de Ministros. En total una delegación de 50 personas.

**Bolaños busca hermandad con su visita
Pacheco aboga por integración centroamericana**

Unos veinticinco niños de escuela y los miembros del gabinete nacional dieron la bienvenida al presidente de Nicaragua, Enrique Bolaños Geyer, quien tocó suelo costarricense a las 9:05 de la mañana. Reforzar los lazos de hermandad entre las dos naciones centroamericanas fue el principal motivo expuesto por el mandatario nicaragüense al reunirse con su homólogo, Abel Pacheco, quien en su discurso inaugural recordó las palabras de un joven columnista de LA PRENSA LIBRE, Rúben Darío, quien al hablar de su patria Nicaragua, recalcó: que su pueblo es "patriota, con gente sencilla, honrada, laboriosa, amante de la luz del cielo y de la libertad".

Nuestro presidente dijo que este es un ejemplo de los miles que han forjado un vínculo de vecindades fraternales entre Nicaragua y Costa Rica. Pacheco destacó además la necesidad de que los dos países avancen en el proceso de integración, sobre todo porque

quedan pendientes grandes negociaciones comerciales con las economías potencia del mundo: Europa y Estados Unidos.

"Si nos logramos poner de acuerdo entre nosotros y negociamos inteligentemente estaremos creando condiciones para erradicar el peor flagelo que castiga a millones de centroamericanos: la pobreza", mencionó.

Pacheco destacó que asuntos como el libre comercio, la unión aduanera, el Plan Puebla Panamá y la cooperación para el desarrollo transfronterizo son solamente algunos de los temas que nos llaman a trabajar juntos.

En otro de los temas, el mandatario adujo que ambos Gobiernos continuarán luchando contra la madre de todas las pobrezas: la corrupción, debido a que no hay dinero que alcance cuando alguien se lo roba.

En el marco de la visita del presidente de la República de Nicaragua, Enrique Bolaños Geyer, se estudia la posibilidad de otorgar a los nicaragüenses un permiso temporal de trabajo en lugar de una amnistía. Según explicó el presidente de la República, Abel Pacheco de la Espriella, sería un permiso para que los habitantes del vecino país vengan a recoger la cosecha de café, de caña y la recolección de naranjas en la Zona Norte de Guanacaste.

"Con el permiso, ellos podrán disfrutar de los servicios de la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS) y al mismo tiempo cotizarán... pero vamos a estudiarlo y en muy corto plazo lo sabremos", dijo Pacheco.

Por su parte Bolaños manifestó que Costa Rica y Nicaragua, son dos naciones muy parecidas y con muchas cosas en común, que tienen tareas pendientes como mejorar las fronteras.

"Tenemos miles de ticos trabajando en Nicaragua, aunque parezca mentira, pero muchos más nicaragüenses laborando aquí; hay que protegerlos a todos", explicó Bolaños.

El mandatario Nicaragüense manifestó que muchos de los habitantes de su país que trabajan aquí y cotizan para la CCSS, regresan a Nicaragua y cotizan allá. "Lo que necesitamos es que cuando lleguen a mi edad alguien los cubra", agregó.

Explicó que no se podría hablar de amnistía porque habría que hacer reformas a las leyes ticas. "Lo que estamos hablando es de mecanismos para fuentes de trabajo".

Las condiciones infrumanas que viven muchas familias en varios sectores de Guararí, merecen un apoyo decidido de parte del gobierno local

OBJETIVOS DEL VIAJE

- Proponer al Gobierno Nicaragüense un proyecto habitacional, para que de forma conjunta solicitemos recursos internacionales que facilitaran la solución de vivienda para las familias de Guararí que viven en condición precarias
- Promover un cambio de actitud, para que se piense mas en el ser humano y no en sus diferencias, pretendiendo un entorno con mecanismos mas solidarios.

Reunión: 17 de noviembre del 2003

6:00 Reunión con el señor Rodrigo Carreras Embajador de Costa Rica en Nicaragua

Resultado

- Esta fue suspendida por el motivo que pospuso su regreso a este país hasta el día 18 de noviembre por reunión con El Presidente Abel Pacheco.

Reunión: 18 de noviembre del 2003

11:00 Agencia Suiza para la Cooperación, con el señor Yur Benz.

- El apoyo de esta agencia es de tipo económico, social, financiero y principalmente asistencia técnica, el apoyo del señor Yur Benz es importante para que consiga la condonación del 80 por ciento de la deuda externa que asciende a 6,700 millones de dólares.

Resultado

- La reunión se desenvuelve en un ambiente de expectativas tanto para el señor Benz, como para nosotros ya que por primera vez, un país pide colaboración para emigrantes como para nacionales para resolver una problemática que afecta en ambos países
- Crear una comisión mixta entre Costa Rica y Nicaragua para gestionar recursos a países Europeos para desarrollar proyectos en el ámbito social en territorio nicaragüense y paralelamente en Costa Rica.

La comisión mixta fue propuesta por la delegación que visito este país, y el canciller nicaragüense propuso que los recursos se consiguieran mediante una gestión internacional considerando los trámites de la HIPC y la deuda de Nicaragua con Costa Rica.

Reunión: 18 de noviembre del 2003

2:00 Canciller Norman Caldera Cardenal
Ministro de Relaciones Exteriores,
Viviana Panameño Madriz Ministra Consejera de Costa Rica

Resultado

- Planteamos juntos buscar cooperación internacional para el proyecto de vivienda, estuvieron de acuerdo mencionar dos países potenciales cooperantes Japón y Francia
- Conformación de una Comisión Mixta designando el Canciller como Jefe de la comisión de Nicaragua, el asesor del canciller Dr. Mauricio Herdocia Sacasa.
- Envío en un periodo de no mayor de 10 días del proyecto de vivienda a realizarse en Guararí
- Establecer un mecanismo completo de utilización del sistema de compensación centroamericano donde Nicaragua adeuda las de \$ 650.000.000° de manera que, una fuerte cooperante aportaría recursos para disminuir esta deuda con Costa Rica, y parte de estos recursos se invertirán en el proyecto de vivienda
- Compromiso nuestro de gestión para conformar la comisión representativa de Costa Rica para conformar la comisión mixta de gestión internacional

Reunión: Martes 18 de noviembre del 2003

4:00 Universidad Católica Managua, con el Cardenal Miguel Obando Bravo.

Resultado

Se compromete a hacer público en la Misa del domingo 23, a la cual asisten altos Funcionarios de Gobierno, personal Diplomático de Embajadas y Organismos Internacionales, así como medios de comunicación escrita, radial y televisivas, a hacer público su apoyo a este proyecto de vivienda.

Reunión: Miércoles 19 de noviembre del 2003

Embajada de Costa Rica con el señor Rodrigo Carreras
Viviana Panameño Ministra Consejero de Costa Rica

Resultado

- Su apoyo a esta gestión a nivel internacional, Es señor Carreras propuso manejar la información que se le brindo ante cualquier solicitud de información que solicitara el Gobierno de Nicaragua
- Presentar la moción a la reunión de la Binacional entre Costa Rica y Nicaragua

Reunión: Miércoles 19 de noviembre del 2003

10:00 Audiencia Alcalde Managua el señor Herty Lewites y Concejo Municipal

Resultado

- Brindaron su apoyo y felicitaron a la delegación por las gestiones realizadas en beneficio de los nicaragüenses.
- Manifestaron su interés en materia de respuesta a través de la firma de un proyecto de hermanamiento de ambas municipalidades para beneficio mutuo en materia de gestión internacional como en experiencias propias de la materia en el ámbito municipal

Reunión: Jueves 20 de noviembre del 2003

8:30 Asociación Municipal (AMUNIC) Protege y promueve la autonomía política, administrativa y financiera de los Municipios, realizando acciones que le permiten desarrollar sus capacidades y defender los intereses comunes de sus asociados.

Resultado

- En esta reunión estaban presentes los alcaldes de las zonas fronterizas con Costa Rica, y estuvieron de acuerdo que en las negociaciones de la Binacional se presentara la problemática habitacional, manifestada por la delegación Costarricense.
- También hubo un sentir común del resto de los alcaldes organizados en esta institución

Reunión: Jueves 20 de noviembre del 2003

1:00 Red Nicaragüense de la Sociedad Civil para las Migraciones.

Resultado

- Impresionados por las condiciones manifestadas en los videos de las condiciones habitacionales en Heredia expresaron su necesidad de dar respuestas inmediatas una de las cuales será la pronta visita de funcionarios de esta institución a los sectores mencionados.
- Esto con el fin de ver la forma de cómo pueden apoyar o buscar las alternativas conjuntas para encontrar soluciones

Reunión: viernes 21 de noviembre del 2003

8:00 Casa de la Cultura con el señor Ballardó

Resultado

- Manifestó su apoyo a esta delegación
- Propuso desarrollar un convenio de cooperación con el fin de brindar algún tipo de ayuda a la población nicaragüense radicada en Heredia para capacitación en materia de talleres de artesanía, danza o folklor nicaragüense, para darle más apoyo al turismo del país y una forma de vida para los nicaragüenses y mejorar las condiciones económicas.

Reunión: Viernes 21 de noviembre del 2003

10:00 Conferencia de prensa realizada en la sala de conferencias del Centro Nicaragüense de Derechos Humanos **CENIDH**

Resultado

- Se dieron a conocer las condiciones difíciles de vivienda de las familias nicaragüenses radicadas en zonas de alto riesgo de desastre natural
- Se proyectó un video completo de la zona y también se respondieron diferentes preguntas con estadísticas de la población, condiciones ambientales, servicios públicos de acceso así como las posibles propuestas de solución al esta problemática

CONCLUSIONES FINALES

- Accesibilidad y apoyo del gobierno nicaragüense a las gestiones realizadas por la delegación.
- Encontrar una respuesta factible y viable para la solución de la problemática.
- Lograr establecer mecanismos de coordinación y solidaridad entre nuestra municipalidad e instituciones gubernamentales de Nicaragua de interés para Costa Rica.
- Lograr establecer una agenda de trabajo entre el gobierno Nicargüense y la Municipalidad de Heredia para búsqueda de respuestas inmediatas, entre las cuales se menciona la creación de la Comisión Mixta de Gestión Internacional, la inclusión en la agenda de las negociaciones internacionales el proyecto de vivienda de Heredia, así como la elaboración inmediata y envió a Nicaragua del mencionado proyecto, así como la gestión a países Europeos entre los cuales están como candidatos Francia y Japón

En conclusión podemos definir que la gira de la delegación de la Municipalidad de Heredia por Nicaragua fue todo un éxito completo, y se sobre pasaron las expectativas y como se puede notar los resultados son altamente positivos

- **El Síndico Albino Esquivel** felicita a los compañeros que fueron con su persona a la República de Nicaragua, ya que asevera que ellos fueron a trabajar y a buscar ayuda para los Nicaraguenses que se encuentran en Costa Rica en condiciones no aptas.

Añade que hubieron días que no almorcizaron, ya que estuvieron en diversas reuniones todo el día, sin embargo se sintieron muy complacidos con los resultados que obtuvieron, de ahí el informe que están presentando esta noche.

- **Los vecinos de las comunidades de la Cuenca y Guararí**, agradecen al Alcalde y a los miembros que fueron a gestionar ayuda, ya que se nota que esta comitiva fue a trabajar, además consideran que Dios está presente en todos los momentos y siempre los ha acompañado, de manera que estos son los resultados.

- **El Alcalde Municipal** señala que el éxito alcanzado en esta visita, también se debe a que el señor Felipe González se fue dos días antes y concretó las reuniones. Menciona que el señor González fue designado por la comunidad para que fuera con la comitiva como representante de los Nicaragüenses radicados en Heredia, de manera que la comunidad le dio dinero y creyó en él, además fue un gran pilar en las negociaciones. Informa que la idea es hacer condominios, sea proyectos verticales ya que de esta forma hay más espacio y se puede dotar de más viviendas, por otro lado deben sujetarse todas las familias a las normas que se establecen en este tipo de proyectos de vivienda.

- **La Regidora Luz Marina Ocampo** señala que quisiera conocer el proyecto que presentaron en Nicaragua detalladamente, ya que no sabía que estaba tan adelantado. Los felicita porque ya están priorizando los problemas en Heredia, asimismo los insta para que continúen adelante.

- **El Alcalde Municipal** explica que el status legal es muy importante en este tipo de proyectos, de manera que quién no lo tenga no podrá ser incluido en el proyecto. Reitera que el status deben legalizarlo con migración.
- **El Regidor Nelson Rivas** manifiesta que se siente feliz con la gestión que realizó la comisión y por supuesto con el informe que están presentando, ya que considera que es un proyecto excelente. Solicita que conste en actas el nombre de las regidoras que se fueron esta noche ya que esa actitud denota que están en contra del proyecto, no del viaje.

Por otro lado lamenta que no se haya quedado el periodista de Heredia en La Nación, porque en su reportaje pareciera que le interesó más la posición de tres regidoras que conocen la posición de la mayoría y sobre todo el proyecto.

- **El Síndico Celín Lépiz** agrega que es una lástima que se fueron las tres regidoras porque este proyecto es muy importante, ya que si no hay vivienda digna, no hay democracia.
- **El Regidor Juan Carlos Piedra** sugiere hacer un censo de los beneficiarios porque a lo mejor van a venir personas de todas partes del país, entonces nunca se va a solucionar el problema de vivienda que se tiene en Heredia.
- El Síndico Vinicio Vargas **dice que es lamentable que se presente un informe tan importante y falten quince personas del Concejo Municipal. Solicita se le brinde toda la información en forma clara que hay al respecto, además sugiere que dicha información sea llevada a todos los niveles, para que se conozca las gestiones que se están realizando en este sentido.**

Añade que se siente muy contento de los resultados que obtuvieron y por supuesto que le ha quedado todo muy claro, de manera que los insta a continuar adelante con el proyecto que han expuesto esta noche. Les desea, que todas las gestiones que realicen en adelante sean un éxito.

- **El Alcalde Municipal** señala que es una lástima que no estén las regidoras que se retiraron de la sesión, para que realicen las consultas pertinentes y se les pueda aclarar las dudas, si era que tenían. Además considera que es una lástima que no estén para que apoyen dicho proyecto.

Reitera que es una lástima que las personas que criticaron la salida, no estén presentes, cuando tienen que preguntar, porque con todo gusto se les hubiera brindado las respuestas necesarias.

- **El Regidor Francisco Garita** felicita a la comitiva que visitó Nicaragua y los insta a seguir adelante con el proyecto que se han propuesto, de ahí que les ofrece todo su apoyo.
- **La Síndica Hilda Barquero** felicita al señor Alcalde por su exposición, ya que considera que fue de lujo y se observa que andaban trabajando, no paseando. Reitera que con esta actividad del día de hoy, queda demostrado que se tiene un Alcalde de lujo.
- **El Regidor Elí Jiménez** señala que perfectamente su persona podría ayudar a alfabetizar a los ciudadanos nicaragüenses que lo requieren, inclusive puede hacer un grupo de educadores pensionados para que se den a la tarea de alfabetizar a estas personas y sabe que lo pueden hacer, pero sobre todo sabe, que tienen voluntad y deseo de ayudar.

La Presidencia recuerda que hay una frase que dice, "no son todos los que están, pero si están, todos los que somos".

- **El Regidor Nelson Rivas** agrega, que es muy posible que a las compañeras no les interese el proyecto, de ahí que por ese motivo puede ser que se fueron.

//

**// ANALIZADO Y DISCUTIDO EL INFORME, SE ACUERDA
POR MAYORÍA: DAR UN VOTO DE APOYO AL PROYECTO,
PARA QUE CONTINÚEN CON LAS GESTIONES DE RIGOR Y
LOS TRÁMITES RESPECTIVOS.**

**SIN MÁS ASUNTOS QUE TRATAR, SE DA POR CONCLUÍDA LA
SESIÓN AL SER LAS VEINTIÚN HORAS CON VEINTISIETE
MINUTOS.-**

**VÍCTOR ALFARO Ulate
PRESIDENTE MUNICIPAL**

**FLORY ÁLVAREZ RODRÍGUEZ
SECRETARIA CONCEJO MUNICIPAL**

far/sjm.